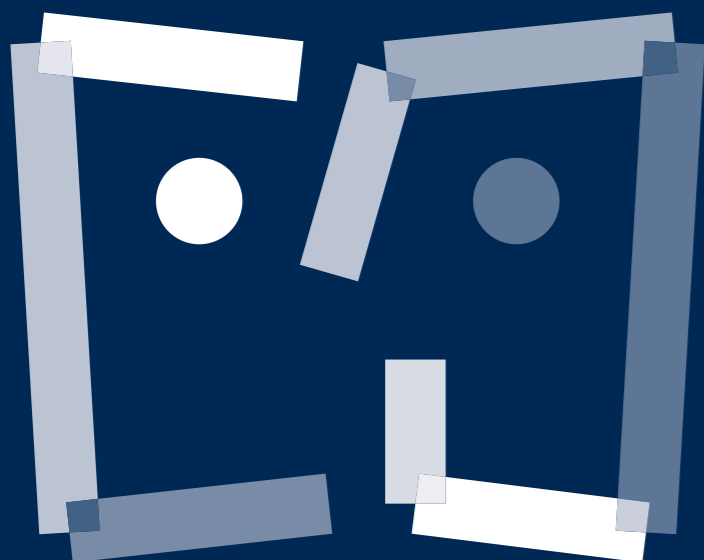




SLOVAKIA

Guest of Honor



Good Books Make
a Good Programme

Children's Forum

Friday, 22 April

10.00 – 10.30 Millenáris
D Épület

Reading with Bobuľa

Along with the little girl Bobuľa you can experience the adventures of village life, which she encounters at her grandparents' place. Come and make acquaintance with this children's book at a presentation of the Hungarian translation of *Bobuľa (Berry)*, presented by the author **Margit Garajszki**.

10.30 – 11.00 Millenáris
D Épület

Make Your Own Book!

Children, can you imagine how a book is produced? Try this out for yourselves! We're looking forward to seeing you in the children's workshop with illustrator **Miloš Kopták** and writer **Margit Garajszki**.

11.30 – 12.30 Millenáris
D Épület

The Witches of Nová Baba

Three unusual girls with unusual skills turn even the most usual day into a multitude of unusual problems. You will be able to get to know them, and also **Jana Juráňová**, author of *Ježibaby z Novej Baby (The Witch Babes from Nová Baba)*, at the presentation of its Hungarian edition. Hungarian actress **Anna Markó-Valentyik** will accompany with interactive activities.

Saturday, 23 April

15.30 – 16.30 Millenáris
D Épület

The Adventures of Mimi and Líza

Mimi and Líza are inseparable friends. One has her eyes always closed and the other has hers open wide. Each one looks, but they see only together. The book is presented by one of the authors of *Mimi a Líza (Mimi and Líza)*, **Alexandra Salmela**. Interactive treatment by Hungarian actress **Anna Markó-Valentyik**.

Sunday, 24 April

13.00 – 13.30 Millenáris
D Épület

Under the Sea

Imagine the world of water under the surface of the sea. Right down at the bottom of the sea live the lazy fish Biba and her friend the eel Rado. Through their adventurous incidents you can get to know the real deep-sea world along with them. The Hungarian edition of the children's book *Hlbokomorské rozprávky (Stories from the Deep Sea)* is introduced by its author **Monika Kompaníková**. Interactive treatment by Hungarian actress **Anna Markó-Valentyik**.

13.30 – 14.00 Millenáris
D Épület

Klára, the Ghosts and the Igloo

Get to know the schoolgirl Klára, her little dog Bobík and their unusual experiences. Two works from a trilogy on Klára's adventures *Klára a mátohy (Klára and the Ghosts)* and *Klára a iglu (Klára and the Igloo)*. They will be introduced by the author **Petra Nagyová-Džerengová**.

Events in the Amphitheatre

Saturday, 23 April

11.00 – 12.00 Amphitheatre

Bartók and The Wooden Prince

Children, you've probably never yet enjoyed such a merry tale of clowns! This interactive musical production full of splendid acting, dancing, singing and musical performances is a dramatisation of a short story by Slovak-Hungarian author **Margit Garajszki**.
Production Design: **Silvester Lavrík**
Costume Design: **Eva Šimáková**
Music Dramaturgy: **Júlia Urdová**
Dramaturgy and Director: **Silvester Lavrík**
Performers: **Margit Garajszki, Júlia Urdová**.

13.00 – 14.00 Amphitheatre

Pressburg Impressions in Budapest

Recall with us the atmosphere of the old Bratislava of the first half of the 20th century, its mysterious night life, gossip and popular songs sung in Slovak, Hungarian and German, rendered by the *Kempelen Biomatic Orchestra*.
Performers: **Lucia Chuťková, Margit Garajszki, Kornélia Ostrolucká, Júlia Urdová, Sylvia Urdová**

Sunday, 24 April

11.00 – 12.00 Amphitheatre

Déviation Positife

A concert by a Slovak jazz grouping, which took shape as a trio of musicians active in the community of young Bratislava musicians exploring a variety of alternative genres.
Performers: **Mikí Mikulášových** (bass guitar), **Valér Miko** (keyboards), **Peter Baláž** (guitar), **Luboš Ambrózi** (drums)

13.00 – 14.00 Amphitheatre

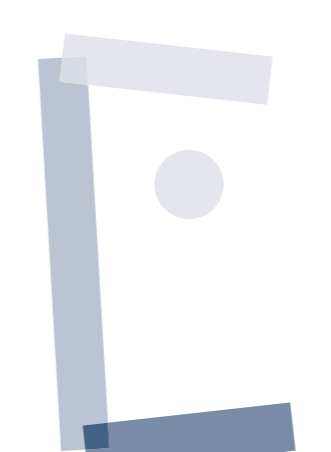
Pressburg Impressions in Budapest

Recall with us the atmosphere of the old Bratislava of the first half of the 20th century, its mysterious night life, gossip and popular songs sung in Slovak, Hungarian and German, rendered by the *Kempelen Biomatic Orchestra*.
Performers: **Lucia Chuťková, Margit Garajszki, Kornélia Ostrolucká, Júlia Urdová, Sylvia Urdová**

15.00 – 16.00 Amphitheatre

KK BAGALA Literary Circus 1991—2016

Presenting the best books from a dino-publisher. Roll up! Roll up! The circus is in town! Here the jugglers juggle phrases, dreams do a pirouette, and words fly around all about our ears. Readings from **Ági Gubik, Orsolya Török-Illyés, Lujza Hajdu, Szabolcs Hajdu and Attila Mokos**. Ladies and Gentlemen! Slovak writers – **Marek Vadas, Agda Bavi Pain, Laco Kerata and Stanislav Rakús** – will also be coming as guests of the **Koloman Kertész Bagala LiteraTOUR!** The greatest words on Earth! Come enjoy the fun!



Exhibitions Programme

15 – 30 April
National Széchényi Library

Faces of Slovak Literature

An exhibition of portraits of Slovak authors by the prominent photographer **Lucia Gardin**.

15 – 30 April
National Széchényi Library

Across the Danube and Back...

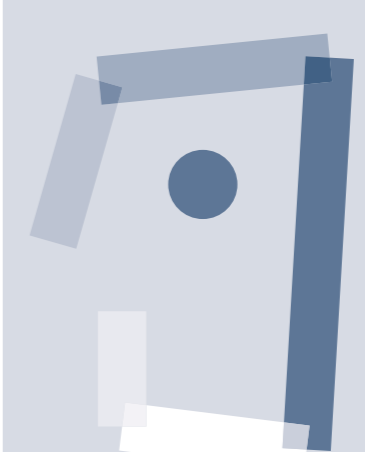
Slovak-Hungarian and Hungarian-Slovak dialogue in translation literature

The book exhibition offers a selection of Slovak-Hungarian and Hungarian-Slovak translation work.

21 – 24 April Millenáris
Exhibition Centre

Slovak Illustrators Conferred With Awards at the Biennale of Illustration, Bratislava 1965—2015

A selection of works by Slovak illustrators who were successful at the Biennale of Illustration in Bratislava in 1965-2015.



21 – 24 April Millenáris
Exhibition Centre

The Most Beautiful Books in Slovakia 2010—2014

The exhibition presents a selection of titles, taken from the last five years of the competition, which have won prizes for overall artistic and technical quality, illustrations, graphic arrangement, polygraphic treatment, and also the BIBIANA Prize for The Most Beautiful Book.

21 – 24 April Slovak stall

Graphic design for the large Slovak-Hungarian dictionary

Creativity which knows no bounds. Come and see for yourself an exhibition of the work of students of graphic arts and design from the Academy of Fine Arts in Bratislava on the subject: Design of a graphic treatment for the cover of a Slovak-Hungarian and Hungarian-Slovak Dictionary which will both amuse and instruct you.

5 – 30 April State Foreign
Language Library

When Language is Not an Obstacle – Artistic Translation at the Centre of Attention

The exhibition offers a selection from the library stock of Hungarian-Slovak and Slovak-Hungarian translation literature, which includes over 350 publications.

